

Θα μπορούσα να πω ότι ο Μιξ είναι ο γάτος του Μαξ, όπως και το ανάποδο, ότι ο Μαξ είναι ο άνθρωπος του Μιξ, αλλά η ζωή μάς διδάσκει ότι δεν αρμόζει σ' ένα πρόσωπο να είναι ιδιοκτήτης ενός άλλου προσώπου ή ενός ζώου, οπότε ας πούμε ότι ο Μαξ και ο Μιξ, ή ο Μιξ και ο Μαξ, αγαπούν ο ένας τον άλλον.

Ο Μαξ και ο Μιξ, ή ο Μιξ και ο Μαξ, ζούσαν σ' ένα σπίτι στο Μόναχο, κι αυτό το σπίτι βρισκόταν σ' ένα δρόμο ζωσμένο με ψηλές καστανιές που χάριζαν ωραία σκιά το καλοκαίρι και ήταν πάντα η μεγάλη χαρά του Μιξ και η μεγάλη έγνοια του Μαξ. Όταν ο Μιξ ήταν πολύ μικρός, κάποια στιγμή που δεν τον πρόσεχαν ο Μαξ και τ' αδέρφια του, βγήκε στο δρόμο, άκουσε το κάλεσμα της περιπέτειας, σκαρφάλωσε στο πιο ψηλό κλαδί μιας καστανιάς και, μόλις βρέθηκε εκεί πάνω, ανακάλυψε ότι το κατέβασμα είναι πιο δύσκολο από το ανέβασμα, οπότε, γαντζωμένος στο κλαδί, άρχισε να νιαουρίζει και να ζητάει βοήθεια.

Ο Μαξ, που ήταν κι αυτός μικρός, ανέβηκε με σκοπό να κατεβάσει τον Μιξ, αλλά, όταν έφτασε στα πιο ψηλά κλαδιά, κοίταξε κάτω, ένιωσε ίλιγγο και ανακάλυψε πως ούτε αυτός μπορούσε να κατέβει.

Ένας γείτονας κάλεσε τους πυροσβέστες, που κατέφθασαν μ' ένα μεγάλο κόκκινο καμιόνι όλο σκάλες. Από κάτω, τ' αδέρφια του Μαξ, κάτι γείτονες κι ο ταχυδρόμος τούς φώναζαν: «Μη κουνιέσαι, Μαξ!» και «Μη κουνιέσαι, Μιξ!».

Ο αρχιπυροσβέστης φορούσε ένα γυαλιστερό κράνος και, πριν ανέβει την τηλεσκοπική σκάλα, ζήτησε να μάθει ποιος ήταν ο Μαξ και ποιος ήταν ο Μιξ. Στο μεταξύ, στο πιο ψηλό κλαδί της καστανιάς, ο Μαξ έσκυβε πάνω από τον Μιξ και του 'λεγε: «Τα κάναμε που τα κάναμε θάλασσα, Μιξ, τουλάχιστον να μου ορκιστείς πως δε θα ξανασκαρφαλώσεις στα πιο ψηλά κλαδιά ενός δέντρου αν δεν μάθεις πρώτα ν' ανεβοκατεβαίνεις στα πιο χαμηλά».

Αυτά είπε ο Μαξ στο πιο ψηλό κλαδί της καστανιάς, γιατί ο Μιξ ήταν φίλος του, και οι φίλοι στηρίζουν και συμβουλεύουν ο ένας τον άλλον, και μοιράζονται τις φρονιμάδες και τα λάθη.

Μόλις ο Μαξ και ο Μιξ κατέβηκαν στο δρόμο, άκουσαν κάποιες συμβουλές από τον αρχιπυροσβέστη και γύρισαν στο σπίτι σκεπασμένοι με γύρη καστανιάς.